

# Informativni list

Broj 12, Podgorač, prosinac 2014. • BESPLATNI PRIMJERAK

OPĆINE PODGORAČ

Poseban poklon čitateljima

**Kalendar za 2015. godinu**



Siječanj / January	Veljača / February	Ožujak / March	Travanj / April
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



2015.

► Uz ovaj broj Informativnog lista Općine Podgorač, općinski načelnik Goran Đanić svakom čitatelju daruje kalendar za 2015. godinu



Općinski načelnik Goran Đanić, predsjedniku Republike Ivi Josipoviću, uručio je priznanje Povelja počasni građanin Općine Podgorač

**PRESJEDNIK REPUBLIKE, IVO JOSIPOVIĆ, POSJETIO OPĆINU PODGORAČ**

## Predsjednik koji nam je pomogao

Početak studenog ove godine, općinu Podgorač nije posjetio samo predsjednik Republike, nego i čovjek koji je svojim odlukama značajno pomogao većini naših ljudi kada su ih mnogi drugi jednostavno zaboravili. Kako je protekao posjet predsjednika Josipovića našoj općini pročitajte i pogledajte na stranicama 4-5



*Sretne božićne blagdane i novu, 2015. godinu svim stanovnicima općine Podgorač žele članovi Općinskog vijeća i općinski načelnik Goran Đanić*

## NOVI PROJEKTI



### Ugovoreno projektiranje kanalizacije

Između Općine Podgorač (**Goran Đanić**) i Našičkog vodovoda (**Oto Dudjak**), potpisan je ugovor o projektiranju kanalizacije za naselja Bijela Loza, Budimci i Poganovci. Vrijednost projektiranja iznosi 240.000 kuna, a radovi na projektu počinju odmah.

Tako najkraće glasi još jedna dobra vijest koja je stigla iz Općine Podgorač. Naime, u Našičkom vodovodu su potpisani ugovori o financiranju izrade projektne dokumentacije za četiri podgoračka projekta komunalne infrastrukture. Sredstva potrebna za ovaj posao osigurala je Općina Podgorač u svom proračunu.

Projektima će biti obuhvaćena izgradnja spojnog kanalizacijskog cjevovoda Podgorač-Budimci, kao i kanalizacijska mreža sjeverne strane Ulice bana Jelačića u Budimcima i u ulici Klenik u Podgoraču. Nadalje, radi se o izgradnji kanalizacijskog sustava u Bijeloj Lozi kao i o spojnog kanalizacijskom cjevovodu Bijela Loza – Podgorač. Projektom će biti obuhvaćena i izgradnja kanalizacijskog sustava u Budimcima i Poganovcima, kao i izgradnja spojnog kanalizacijskog cjevovoda Poganovci – Budimci.

Prema riječima načelnika Đanića, radi se o iznimno skupom projektu čija će konkretna realizacija stajati više milijuna kuna. Budući da to daleko nadmašuje mogućnosti proračuna Općine Podgorač, aplicirat će se na projekte europskih fondova. Pri tome će biti korisna iskustva čeških općina koje je nedavno posjetio načelnik Đanić, a o čemu pišemo na stranicama ovog broja Informativnog lista Općine Podgorač.



Vijećnici usvojili rekordan općinski proračun

## ODRŽANA JE POSLJEDNJA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA OPĆINE PODGORAČ Prihvaćen rekordan o

Općinski vijećnici su prihvatili proračun za 2015. godinu u iznosu od 12,67 milijuna kuna što je do sada i najveći ikada prihvaćen prijedlog proračuna Općine Podgorač

Posljednja ovogodišnja 9. sjednica Općinskog vijeća Općine Podgorač održana sredinom prosinca protekla je u radnom, ali i svečarskom tonu. Najbitnije s te sjednice za sve žitelje cijele Općine Podgorač jest činjenica da je velikom većinom vijećnika prihvaćen jedini rebalans proračuna za 2014. godinu, te je usvojen i proračun Općine za narednu 2015. godinu.

Pročelnik Upravnog odjela za općinsku samoupravu i upravu, **Jurica Požega**, pojasnio je da se u rebalans išlo zbog smanjenja prihoda u iznosu od milijun i 185 tisuća kuna, te je s planiranih 6,593 milijuna kuna, ovogodišnji proračun smanjen na 5,408 milijuna kuna. On navodi kako je razlog za rebalansom bilo znatno smanjenje prihoda od poreza, te poreza i prireza na dohodak.

### Legalizacija diže proračun

Što se pak tiče proračuna Općine za narednu godinu pročelnik tvrdi da je pred svim stanovnicima i vijećnicima jedna neizvje-

sna proračunska godina zbog izmjena i dopuna niza zakona koji se tiču općina. Tom osnovom za očekivati je i smanjenje prihoda od poreza za 15 do 20 posto, odnosno 1,420 milijuna kuna.

Unatoč tome, prihvaćen je proračun za 2015. godinu u iznosu od 12,671 milijun kuna što je do sada i najveći ikada prihvaćen prijedlog proračuna Općine Podgorač. U njegovoj projekciji predviđeno je povećanje prihoda od prometa nekretninama, zakupa, koncesije i prodaje nekretnina i poljoprivrednog zemljišta, te značajan priljev sredstava od legalizacije objekata.

### Program ruralnog razvoja

No, kako je pojasnio načelnik Općine, **Goran Đanić**, razlog ovakvog proračuna je 7,5 milijuna kuna iz Programa ruralnog razvoja namjenjenih za realizaciju devet velikih projekata uređenja nerazvrstanih cesta na području Općine. Od tih devet projekata, vrijednih čak 15 milijuna kuna



Broj 12, prosinac 2014. godine

**IZDAVAČ:** Općina Podgorač, Trg P. Pejačevića 2, 31433 Podgorač, e-mail: opcinapodgorac@podgorac.hr, www.podgorac.hr

**ZA IZDAVAČA:** Goran Đanić, općinski načelnik

**UREDNIK:** Josip Mojzeš, zamjenik načelnika

**PRIPREMA I OBRADA MATERIJALA:**

Pannonia Promo Media, Osijek, e-mail: info@pannonia-promedia.com

**NAKLADA:** 1.200 primjeraka

**TISAK:** Ortotisak, Osijek

## DODJELJENE STIPENDIJE OPĆINE PODGORAČ

# 72.000 kuna za stipendije

Nakon što je na sjednici Općinskog vijeća održanoj u listopadu jednoglasno prihvaćen prijedlog da Općina Podgorač i u studijskoj godini 2014./2015. studentima s područja općine dodjeli 10 stipendija, raspisan je natječaj na koji se prijavilo 13 kandidata koji ispunjavaju uvjete za dodjelu stipendija. Na temelju propisanih uvjeta, Povjerenstvo za dodjelu stipendija Općine



Podgorač utvrdilo je listu kandidata prema kriterijima dosadašnjeg uspjeha u školovanju i socijalnog statusa obitelji studenta.



Velika očekivanja od Programa ruralnog razvoja

PODGORAČ U 2014. GODINI

# Općinski proračun

## Nagrade i priznanja

Kao što je već i uvrješeno pravilo na posljednjoj godišnjoj sjednici Općinskog vijeća donešena je i odluka o nositeljima javnih priznanja Općine Podgorač za proteklu godinu. Nagrada Općine Podgorač za životno djelo pripala je **Zvonku Nagy** iz Stipanovaca za zasluge u promicanju humanitarnog djelovanja. Za zasluge u promicanju kulture i doprinos značajan za društveni život Općine priznanja »Nagrada Općine Podgorač« dodjeljene su **Biljani Borzan**, zastupnici u Europskom parlamentu, i **HKD-u »Podgoračani«**.

Zahvalnica Općine Podgorač za promicanja vatrogastva i ostvarivanje značajnih rezultata dodjeljena je **DVD-u Stipanovci**, a Zahvalnica za zasluge u promicanju humanitarnog rada na području Općine dodjeljena je **Ivanu Đaniću** iz Podgorača.

Priznanja će, kako je već uobičajeno, biti dodjeljena na svečanoj sjednici upriličenoj povodom Dana Općine Podgorač u veljači 2015. godine.

koji će biti nominirani za sredstva kroz Program ruralnog razvoja, za šest su već osigurane građevinske dozvole.

Vijećnici su na posljednjoj ovogodišnjoj sjednici prihvatili i izmjene programa javnih potreba u sportu i socijalnoj skrbi u Općini Podgorač, te je tako za pomoć obiteljima i kućanstvima, za stipendiranje studenata i financiranje prijevoza

učenika, te naknade za novorođenčad osigurano 318 tisuća kuna.

Općinski vijećnici su prihvatili i prijedlog da se iznosom od 200.000 kuna iz proračuna financira rad područnog ureda našičkog Dječjeg vrtića Zvončić u Podgoraču. Njega u ovoj školskoj godini pohađa dvadesetak djece iz sedam naselja Općine kroz jednu mješovitu skupinu.

Predložena lista kandidata i pripadajuća odluka, usvojena je na sjednici Općinskog vijeća sredinom prosinca, a ugovore s odabranim kandidatima potpisao je općinski načelnik **Goran Đanić** na prigodnoj svečanosti održanoj 19. prosinca.

Prema tome, stipendije Općine Podgorač za studijsku 2014./2015. godinu, dodjeljene su sljedećim studentima s područja općine Podgorač: **Filip Sovar, Zrinka Visković, Sanja Tkalčec, Matej Pipek, Marija Hmura, Senka Banjac, Svetla-**

**na Mrak, Tonka Novaković, Ivana Pek i Kristian Pavić.**

Pet stipendija je namjenjeno bracošima, studentima prve godine, a pet studentima ostalih godina studija. Visina stipendije iznosi 600 kuna mjesečno, te će Općina Podgorač iz svoga proračuna za tu namjenu izdvojiti 72 tisuće kuna na godišnjoj razini. Svi stipendirani studenti su s Općinom Podgorač zaključili ugovore o korištenju stipendija kojima su regulirana međusobna prava i obveze.

## RIJEČ NAČELNIKA

# Izađite na izbore!



Iza nas je još jedna godina koju mnogi nazivaju recesijskom i kriznom. Prema mnogim pokazateljima, 2014. godina zaista je bila takva godina. Međutim, s pozicije Općine Podgorač, to je ipak bila prilično razvojna godina.

- Osvrćući se na proteklu godinu, za nas u općini Podgorač, to je ipak bila prilično zadovoljavajuća godina. Uspjeli smo ostvariti najveći dio onoga što smo i planirali. Kada je riječ o najvažnijim infrastrukturnim projektima kao što je nastavak izgradnje vodovodne infrastrukture, tu se čvrsto držimo zacrtanog plana. Došli smo do 80-postotnog izvršenja vodovodne mreže u svim naseljima općine. Vjerujem kako ćemo nakon finalizacije detalja u Kršincima i Ostrošincima, ove godine s vodom stići i do Poganovaca, te dovršiti posao u Budimcima i time napokon privesti kraju taj veliki projekt izgradnje vodopskrbne mreže na području čitave općine.

### Kako uspjete u tako zahtjevnim projektima?

- Nema tu velike filozofije. Naprosto se ponašamo u skladu s onom starom izrekom da se valja pokriti koliki ti je pokrivač. Mi imamo novaca koliko imamo i jasno je da se ne može dogoditi nikakvo čudo pa da nam stigne više od planiranog. Jednostavno se ponašamo u skladu s mogućnostima. Toliko planiramo, toliko najavimo i toliko ostvarimo. Tu nema varanja. Ne mogu ljudima obećati ono što nije realno, nego samo ono što se zaista može napraviti s novcima s kojima raspolazemo.

### Ove godine je ipak bilo nekih problema i odstupanja od planiranog.

- Nažalost, u pravu ste. Međutim, to se nije dogodilo zbog nas iz općinske uprave ili zbog nekoga od naših partnera iz državnih institucija ili javnih poduzeća. Najviše je zapelelo s ugovorenim plaćanjima korištenja poljoprivrednog zemljišta. Neodgovorni pojedinci su ugovorili korištenje toga zemljišta, s njega ubiru plodove, poticaje i zaradu, a ne žele plaćati naknadu na koju su se ugovorima obvezali. To je pridonijelo smanjenu općinskih prihoda, te direktno i kočenju nekih planiranih razvojnih projekata u općini. Općinski proračun dijelom nije ispunjen kako je planirano upravo zbog takvih neodgovornih pojedinaca.

### Što smatrate najvažnijim događajem u protekloj godini?

- To je svakako **dolazak predsjednika Republike Ive Josipovića** u službenu posjetu našoj općini. Istina je kako je Ivo Josipović fizički bio prvi puta u našoj općini. Međutim, njegov ljudski i predsjednički doprinos našoj sredini je započeo još 2011. godine kada je naložio angažiranje Hrvatske vojske da nam pomogne u onim teškim danima suše. Poslije toga se uporno zalagao za ostvarenje naših projekata i sada je njegov konkretan predsjednički dolazak, samo kruna svega u čemu nam je do sada pomogao. Stoga vjerujemo kako će svojim angažiranjem i ubuduće pomoći i uključiti se u sve naše projekte.

### Kako u tom kontekstu gledate na predstojeće predsjedničke izbore?

- Kao načelnik Općine Podgorač, prije svega pozivam sve birače da izađu na izbore i time ispune svoju građansku dužnost. Neka svako glasa prema svojoj savjesti. Pri tome se moramo prisjetiti što je sve sadašnji predsjednik učinio za našu općinu. U tom smislu bi svako od nas trebao dati povjerenje **sadašnjem predsjedniku Ivi Josipoviću**, ako ni zbog čega drugoga, onda zbog velike humanosti koju je on iskazao prema nama kada nam je bilo najteže. No, ponavljam, na izborima 28. prosinca, svako treba glasati po svojoj savjesti.



Predsjednik podgoračkim vatrogascima: Ne izgledate kao da vam je 110 godina!



Daj mi pet!

Iako je dolazak i posjet predsjednika Republike **Ive Josipovića**, općini Podgorač, sam po sebi velik i značajan događaj za našu sredinu, njegova posjeta mještanima općine znači puno više. Naime, početkom studenog ove godine, općinu Podgorač nije posjetio samo predsjednik Republike, nego i čovjek koji je svojim odlukama značajno pomogao većini naših ljudi kada su ih mnogi drugi jednostavno zaboravili. Naime, u trenucima kada mnogi mještani nisu imali pitke vode ni za sebe, ni za stoku, niti za vrt, Ivo Josipović je kao vrhovni zapovjednik Oružanih snaga RH, naložio angažman vojske u pomoći ljudima koje je pogodila suša.

Zato ne treba čuditi što su mu mještani Podgorača i Kršinaca, koje je predsjednik Josipović izravno posjetio 11. studenog, izrazili veliku zahvalnost. Bilo je to kao kada u kući radosno dočekuješ dragoga gosta.

#### Dva predsjednika u 10 godina

Inače, u posljednjih deset godina, općinu Podgorač su posjetila dva hrvatska predsjednika. Općinski načelnik **Goran Đanić** je podsjetio kako se tadašnji predsjednik

## PREDSJEDNIK REPUBLIKE, IVO JOSIPOVIĆ, POSJETIO OPĆINU PODGORAČ

# Predsjednik koji r

Početkom studenog ove godine, općinu Podgorač nije posjetio samo predsjednik Republike, nego i čovjek koji je svojim odlukama značajno pomogao većini naših ljudi kada su ih mnogi drugi jednostavno zaboravili

Republike, **Stjepan Mesić**, uključio u rješavanje problema velikih poplava koje su tada zadesile pojedine dijelove općine Podgorač, dok se predsjednik Josipović vrlo aktivno uključio u interventno rješavanje problema suše, angažiranjem ljudstva i tehnike Hrvatske vojske da ljudima pomognu i osiguraju pitku vodu. Osim toga, predsjednik Josipović se kasnije aktivno uključio i lobirao za bržu izgradnju stabilnog sustava vodoopskrbe u naseljima općine Podgorač.

- Danas smo došli do razine 80-postotne rješenosti izgradnje vodovodne mreže u našim naseljima. Bez predsjednikove podrške, taj bi zahtjevan proces sigurno

trajao nešto duže. Stoga smo zahvalni predsjedniku Josipoviću i vjerujemo kako će se ubuduće jednako proaktivno uključiti u realizaciju drugih naših projekata, a sve u interesu boljeg i kvalitetnijeg života stanovnika općine Podgorač – izjavio je općinski načelnik Goran Đanić, dodajući kako je svim tim povodima, Općinsko vijeće predsjedniku Republike Hrvatske, gospodinu Ivi Josipoviću, dodijelio priznanje počasnog građanina Općine Podgorač.

Načelnik Đanić je ovo priznanje predsjedniku Josipoviću uručio sada prigodom njegove posjete. Istom prilikom, predsjednik Josipović se i osobno uvjerio u izvođenje radova, posjetivši naselje Kršince gdje su



Upoznavanje s općinskim vjećnicima



I u Kršincima svi žele stisnuti ruku predsjedniku



Predsjednik s predstavnicama HKD-a Podgoračani

PODGORAČ

# nam je pomogao

## Predsjednička dva sata u našoj općini

Predsjednika Josipovića je u Podgoraču najprije dočekaao općinski načelnik Goran Đanić, a potom se predsjednik pozdravio s pripadnicima DVD-a Podgorač koji su mu se pohvalili kako slave 110 rođendan.

Ispred općinske zgrade, predsjednika Josipovića su potom dočekali podgorački vrtičarci i osnovnoškolci koji su mu pripremili i kratak program. Dočekale su ga i vrijedne članice HKD-a Podgoračani, koje su mu otpjevale pjesmu »Oj, jesenske duge noći«.

Nakon toga, predsjednik se u općinskoj vijećnici upoznao s vijećnicima i s njima ostao u polsatnom razgovoru. Načelnik Đanić je predsjednika upoznao s ostvarenim rezultatima proteklih godina, kao i s planovima projekata koji predstoje. Bila je to i prilika da se predsjedniku Josipoviću svečano uruči povelja Počasnog građanina Općine Podgorač.

Potom se predsjednik u pratnji domaćina uputio u Kršince kako bi se osobno uvjerio u tijek izgradnje vodovoda u tom mjestu. Uz radnike, dočekali su ga i brojni mještani Kršinaca koji su se željeli osobno pozdraviti i rukovati s predsjednikom Josipovićem.

Posjetu općini, predsjednik Republike je završio u središtu Podgorača, gdje je u kafiću Prestige, uz kavu, razgovarao s brojnim mještanima.

radovi na izgradnji vodovodne mreže bili u završnoj fazi.

### Josipović: To su bili naši zajednički napori

Istaknuvši kako je počašćen primljenim priznanjem, predsjednik Ivo Josipović je naglasio kako se ipak radi o zajedničkim naporima:

- U onim teškim trenucima kada su presušili bunari u ovdašnjim naseljima, bilo je presudno reagirati brzo i odlučno. Stoga sam zahvalan Hrvatskoj vojsci koja odradila taj posao. Dobro je i to što su Hrvatske vode učinile sve da u svoje planove stave i ovu općinu. To su i učinili i sada smo pri kraju tog važnog posla. Moramo učiniti sve da u Hrvatskoj ni jedno naselje ne može biti bez vode i sada ispravljamo neke stare pogreške onih koji to nisu na vrijeme ranije shvatili i učinili. Veliki posao u tome je odradio i općinski načelnik koji je uložio mnogo truda da animira sve nadležne službe, a moram priznati da je mene na neki način animirao da potaknem brže i učinkovitije rješavanje ovog problema stanovnika općine Podgorač – rekao je tom prilikom hrvatski predsjednik Ivo Josipović.



Pozdrav s radnicima



Prestizna kava s predsjednikom



Svečana smotra



Doček uglednih gostiju

Nedugo nakon prvog vala osnivanja dobrovoljnih vatrogasnih društva u drugoj polovici 19. stoljeća, uglavnom u okviru većih hrvatskih gradova, početkom 20. stoljeća se krenulo i s osnivanjem takvih društava u manjim sredinama. Među prvima, to se dogodilo upravo u Podgoraču davne 1904. godine.

No, kako se ništa ne događa slučajno, tako ni Dobrovoljno vatrogasno društvo u Podgoraču nije osnovano slučajno. Naime, kako je to na svečanosti organiziranoj u povodu 110. obljetnice DVD-a Podgorač rekao njihov predsjednik, **Josip Mojzeš**, organiziranje dobrovoljnih vatrogasaca u Podgoraču potakla su zapravo dva požara koja su izbila u jednom jedinom danu 1901. godine. Požare su tada ugasili vatrogasci grofa Pavla Pejačevića.

- Ubrzo poslije tih nemilih događaja, u suradnji s grofom Pejačevićem, stanovnici

## SVEČANO OBILJEŽENO 110 GODINA DOBROVOLJNOG VATROGASNOG DRUŠTVA U PODGORAČU

# Tradicija, a

Društvo je formalno utemeljeno 1904. godine i danas spada među najstarije u Osječko-baranjskoj županiji

Podgorača su pokrenuli akciju osnivanja i organiziranja dobrovoljnog vatrogasnog društva. Mještani su se organizirali, a u obučavanju im je pomogao sam grof koji je ustupio svoje, već uvježbane vatrogasce da ih osposobe temeljnim vatrogasnim vješti-

nama. Osim toga, grof Pejačević je svojim sredstvima financirao izgradnju vatrogasnog tornja. Društvo je formalno utemeljeno 1904. godine i danas spada među najstarije u Osječko-baranjskoj županiji. U svojoj dugoj povijesti, Društvo je imalo uspone i pa-

### Đanić: Općina Podgorač može biti ponosna

- Danas je osposobljenost i opremljenost DVD-a Podgorač na vrlo zadovoljavajućoj razini, i Općina Podgorač može biti ponosna. Što se opremljenosti tiče, posebno ističem dva vrijedna vozila koja vatrogascima silno daju na mobilnosti. Kako bi ta nova vozila što duže bila u funkciji, Općina je zaposlila profesionalnog vozača koji o njima brine. A, kada je o osposobljenosti riječ, želim istaknuti kako podgorački vatrogasci ne brinu samo o spašavanju i zaštiti imovine građana na području općine Podgorač, nego sudjeluju kao ispomoć svojim kolegama i na drugim područjima, pa su ove godine aktivno sudjelovali i u obrani županjske Posavine od vodene stihije. Zbog svega toga sam ponosan i sretan – naglasio je Goran Đanić, načelnik Općine Podgorač.



Lijepa budućnost DVD-a Podgorač



Mimohod vatrogasaca u središtu Podgorača

VATROGASNOG DRUŠTVA PODGORAČ

# li i sigurnost

## Mužević: Tradicija, sigurnost i preventiva

- Vatrogasci koji su to nastali kroz dobrovoljna vatrogasna društva, zaista daju sebe. Ti ljudi to ne radi radi neke koristi, nego za to da bi pomogli zajednici, to je tradicija pomoći bližnjemu. Naša vatrogasna društva u malim naseljima, svojim sumještanima daju puno više od sigurnosti. Nerijetko su upravo dobrovoljna vatrogasna društva u mnogim manjim mjestima, prava mjesta okupljanja i središta društvenih zbivanja u svojim mjestima. Nadam se da će takva humana i vrijedna tradicija opstati i da će tako biti i nadalje. Stoga je dobro što smo članstvom u Europskoj uniji dobili i mogućnost korištenja svega onoga što se nudi kroz Program ruralnog razvoja. Taj program, između ostalog, potiče i razvoj dobrovoljnih vatrogasnih društava, a osobito izgradnju i obnovu naših domova kako bi podigli razinu života u našim naseljima – rekao je Nikica Mužević, predsjednik Vatrogasne zajednice Osječko-baranjske županije, dodajući kako čestita DVD-u Podgorač ovaj veliki jubijel, izražavajući nadu kako će podgorački vatrogasci i ubuduće nastaviti njegovati tradiciju, pružati sigurnost i brinuti o preventivi.

## Mojzeš: Opremljenost i planovi

- Posljednjih godina sustavno radimo na osposobljavanju naših članova-vatrogasaca, ali paralelno radimo na obnovi našeg vatrogasnog doma, te je još preostala završna obnova krovišta. U konačnici je u planu izgradnja cjelovitog vatrogasno-operativnog centar. I tehnički smo sve opremljeniji zahvaljujući prvenstveno naporima Općine Podgorač koja je u posljednje dvije, tri godine nabavila kombi vozilo koje služi vatrogascima, ali i svim udrugama na području općine Podgorač. Uz zalaganje općinskog načelnika, na raspolaganje smo dobili i novu modernu autocisternu iz robnih rezervi, koja se osobito korisnom pokazala u vrijeme ljetnih suša kada smo pitkom vodom opskrbljivali naše mještane – objašnjava Josip Mojzeš, predsjednik DVD-a Podgorač.



Rođendan podgoračkih vatrogasaca okupio je veliki broj kolega iz cijele Slavonije

dove, a osobito je bilo kritično nakon Prvog i Drugog svjetskog rata. Gotovo sva dokumentacija i prikupljena arhiva nestala je u tim ratnim okolnostima.

Jubilej podgoračkih vatrogasaca došli su pozdraviti brojni uglednici, te predstavnici preko dvadeset DVD-a s područja Slavonije i Baranje. Bio je tu i izaslanik hrvatskog predsjednika Ive Josipovića, brigadir **Željko Šikić**, izaslanik Hrvatske vatrogasne zajednice i predsjednik Vatrogasne zajednice Osječko-baranjske županije **Nikica Mužević**, te zapovjednik Vatrogasne zajednice Našice, **Zvonimir Ljubljanović**. Svečanom događaju nazočio je i općinski načelnik, **Goran Danić** koji je pozdravio sve prisutne i zahvalio brojnim uglednim gostima na dolasku i sudjelovanju u obilježavanju ovog vrijednog jubileja podgoračkih vatrogasaca.

## Preminuli sumješteni



U posljednja dva mjeseca napustilo nas je osam naših donedavnih sumještena:

1. **Stjepan Tomić**, sahranjen 31. listopada 2014. na groblju u Poganovcima (sv. Ilije i sv. Ivana Nepomuka),
2. **Mira Siber**, sahranjena 14. studenog 2014. na groblju u Budimcima (Presvetog trojstva),
3. **Mirko Ivancić**, sahranjen 26. studenog 2014. na groblju u Podgoraču (sv. Nikole),
4. **Kata Nemet**, sahranjena 30. studenog 2014. na groblju u Stipanovcima (Svih svetih),
5. **Štefanija Greganić**, sahranjena 3. prosinca 2014. na groblju u Podgoraču (sv. Nikole),
6. **Pavle Jovanović**, sahranjen 8. prosinca 2014. na groblju u Budimcima (Tihogaj),
7. **Slavica Riger**, sahranjena 9. prosinca 2014. na groblju u Stipanovcima (Svih svetih),
8. **Stjepan Trempetić**, sahranjen 14. prosinca 2014. na groblju u Podgoraču (sv. Nikole)

## ČEŠKI PRIMJERI ZBRINJAVANJA OTPADNIH VODA

# Vodeća tehnologija i europska iskustva

Pored toga što je češka tvrtka ASIO jedan od vodećih europskih proizvođača pročišćavača otpadnih voda za mala područja, češke općine poput Podgorača, imaju korisna iskustva s financiranjem iz EU fondova

Početkom studenog, općinski načelnik **Goran Đanić**, posjetio je nekoliko čeških naselja koja su uspješno riješila problem zbrinjavanja otpadnih voda. Riječ je o naseljima koja su veličinom slična Podgoraču, te se nalaze na terenu koji je po svojoj konfiguraciji sličan položaju većine naših općinskih naselja.

Sve je počelo pozivom veleposlanika Republike Češke, gospodina **Martina Košatke**, na prezentaciju primjena tehnologije za pročišćavanje otpadnih voda i neugodnih mirisa, koju je organizirala tvrtka ASIO u zgradi Veleposlanstva Republike Češke u Zagrebu sredinom lipnja. O mogućnostima i karakteristikama uređaja, govorili su predstavnici tvrtke ASIO, **Zdenek Hort** iz Češke, te **Igor Tanasić** i **Bojan Zadavec**, zastupnici ove tvrtke u Hrvatskoj. Na prezentaciji je predloženo da zainteresirani prisutni predstavnici općina i gradova posjete tvrtku ASIO u Brnu, uvjere se u mogućnosti uređaja za pročišćavanje otpadnih voda već instaliranih u mnogim češkim naseljima.

### Češka iskustva

Kako je naša Općina u fazi rješavanja problematike otpadnih voda, te uvođenja kanalizacije kako u mjesto Podgorač, tako i u mjesta koja su u sastavu općine, ovakav poziv je prihvaćen.

Dvodnevni posjet je započeo radnim sastankom u sjedištu tvrtke ASIO u Brnu, a razgovaralo se o pronalazenju optimalnog rješenja za zbrinjavanje otpadnih voda u Općini Podgorač i mjesta koja su u sastavu općine. Pored tehničkog dijela, na radnom sastanku su prezentirani modeli financiranja i EU fondovi namjenjeni za izgradnju komunalne infrastrukture i uređaja za pročišćavanje otpadnih voda, kao i primjeri financiranja koje su pokazali iskustva lokalne zajednice s područja Češke Republike. Nai-



Suvremena postrojenja u okružju vrlo sličnom podgoračkim naseljima

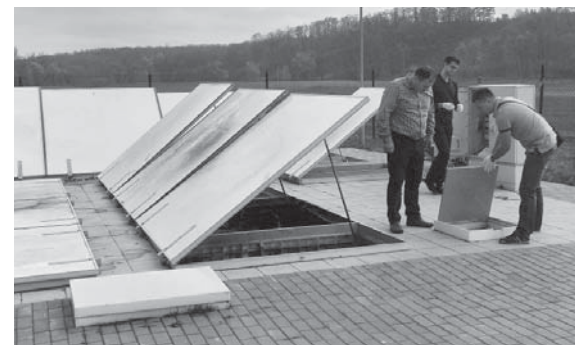


me, predstavnik tvrtke ASIO, **Roman Sladek**, istovremeno je zamjenik gradonačelnika češkog grada Ivancice, koji je uz tehnologiju, upoznat i s potrebama lokalne samouprave.

Po održanom sastanku u sjedištu tvrtke uputili smo se u obilazak komunalnog pročišćavača otpadnih voda u mjesto Otnice, gdje nam je tehničku prezentaciju pročišćavača predstavio tehnolog **Petr Straka**. Po obilasku komunalnog pročišćavača otpadnih voda, prezentiran je rad tvrtke VaK Vyškov a.s., koja je zadužena za održavanje pročišćavača otpadnih voda u široj okolici. Drugi dan radnog posjeta sastojao se u obilasku pročišćavača otpadnih voda u mjestu Borotice, također uz tehničku prezentaciju tehnologa Petr Straka, obišli smo i pročišćavač industrijskih otpadnih voda tamošnje mesne industrije i pročišćavač otpadnih voda mjesta Ivancice – objašnjava načelnik Đanić, dodajući kako se na licu mjesta i konkretnom primjeru uvjerio da nema neugodnih mirisa te da su ispunjeni standardi zaštite okoliša prema kriterijima Europske unije.

### Nužna pomoć EU fondova

Inače, susret s predstavnicima ASIO, jedne od vodećih europskih tvrtki koja se bavi proizvodnjom pročišćavača otpadnih voda za mala područja, nastavak je započetih aktivnosti na gradnji kanalizacijskog sustava u naseljima općine Podgorač. Radi se o zahtjevnom projektu koji bi obuhvatio izgradnju kolektora i pročišćavača otpadnih voda. S obzirom na brojnost općinskih naselja, njihovu međusobnu udaljenost, a pogotovo s obzirom na zahtjevnju konfiguraciju terena, riječ je o projektu čija će vrijednost biti znatno veća od 15 milijuna kuna koliko se ulaže u vodoopskrbni sustav. Takve kapitalne investicije neće se moći napraviti bez sredstava fondova EU, te su stoga korisna iskustva koja su imalo slične općine u Češkoj.







Kako izraditi zečje nasipe



Brzo podizanje šatora

## OSPOSABLJAVANJE ČLANOVA STOŽERA ZAŠTITE I SPAŠAVANJA OPĆINE PODGORAČ

# Uručene potvrde o osposobljenosti

Osposobljavanje je ocjenjeno kvalitetnim i uspješnim, a proteklo je na najvišoj razini ozbiljnosti u izvršavanju radnih zadaća

Općina Podgorač, u okviru svojih zakonskih obveza i odgovornosti, kao odgovorna za ustrojavanje, organiziranje i financiranje, te provođenje zaštite i spašavanja na svom području, u proteklom razdoblju imenovala je tijela za koordiniranje i zapovijedanje u CZ (stožer zaštite i spašavanja), te izvršila ustrojavanje i popunu postrojbe CZ opće namjene za svoje područje nadležnosti.

Sukladno donesenim programima osposobljavanja, Područni ured za zaštitu i spašavanje Osijek, proljetos je proveo osposobljavanje Stožera zaštite i spašavanja općine Podgorač, a jesenas je u Bizovcu, na lokaciji zonskog skladišta DUZS-a, provedeno osposobljavanje pripadnika postrojbe CZ opće namjene.

### Što se sve vježbalo

Na jednodnevnom osposobljavanju kroz četiri radne točke u okviru nastavnog plana po Programu osposobljavanja, polaznici su, pored teorijskog upoznavanja, prošli i praktičnu obuku sa stručnim predavačima. Konkretno, polaznici su vježbali izradu zečjeg nasipa, obučavali se u podizanju šatorskog naselja, provođenju evakuacije i zbrinjavanju ugroženih osoba. Također, polaznicima je prezentirana nužna oprema, te su uvježbavani postupci kod spašavanja iz ruševina, te postupci timova civilne zaštite i potpora redovnim operativnim snagama u spašavanju stanovništva i imovine u nesrećama i katastrofama.

Uspješnu i stručnu provedbu omogućili su svojim doprinosom predavači iz Područnog ureda za zaštitu i spašavanje Osijek, Vatrogasne zajednice OBŽ, Hrvatskih voda, Crvenog križa Osječko-baranjske županije i drugi ovlašteni za edukaciju Programa osposobljavanja.

Osposobljavanje je ocjenjeno kvalitetnim i uspješnim, a proteklo je na najvišoj razini

### Tko je završio program

Potvrde o završenom Programu osposobljavanja Stožera zaštite i spašavanja, zapovjedništva civilne zaštite i vatrogasnog zapovjedništva jedinica lokalne i područne regionalne samouprave uručene su sljedećim osobama: Goran Đanić, Jurica Požega, Josip Mojzeš, Brankica Petelin i Dragan Mitrić.

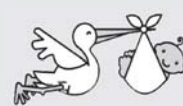
Potvrde o osposobljavanju pripadnika postrojbi Civilne zaštite opće namjene, uručene su sljedećim osobama: Goran Đanić, Danijel Vidačić, Vilko Kovač, Drago Bošnjak, Željko Filković, Josip Mojzeš, Darije Đanić, Ivan Đanić, Branko Greganić, Tomislav Cvijanović, Saša Unfirer, Mijo Pipek, Tomislav Moguš, Đuka Orban, Siniša Krnjajić, Željko Lovošević i Nedeljko Oljača.

ozbiljnosti u izvršavanju radnih zadaća. Sve su teme obrađene uz izuzetnu pažnju i sudjelovanje nazočnih pripadnika CZ.

### Stečene kompetencije

Polaznici osposobljavanja prošli su upoznavanje sa sustavom zaštite i spašavanja, svojim zadaćama i ulogom u sustavu, te su stekli kompetencije za sudjelovanje u sustavu zaštite i spašavanja. O završenom programu osposobljavanja polaznicima je izdana potvrda Državne uprave za zaštitu i spašavanje.

Tim je povodom krajem prosinca u vijećnici zgrade Općine Podgorač, organizirana svečana podjela potvrda polaznicima osposobljavanja. Predstavnici Područnog ureda za zaštitu i spašavanje Osijek, tom su prigodom zahvalili članovima Stožera zaštite i spašavanja i pripadnicima CZ-a općine Podgorač na odazivu u provedbi osposobljavanja, te čelnicima Općine i općinskom načelniku **Goranu Đaniću** na uspješnoj suradnji s PUZS-om Osijek.



### Naši novi sumješteni

Do zaključenja ovog broja Informativnog lista Općine Podgorač, na području općine rođeno je četvero naših novih sumještena. Njihovim je roditeljima iz općinskog proračuna isplaćena pomoć za novorođeno dijete u iznosu od tisuću kuna.

1. **Leonardo Đurić**, rođen 23. listopada 2014., sin Drage i Ljubice iz Stipanovaca,
2. **Mara Gubić**, rođena 6. studenog 2014., kćerka Ivane Udurović i Zorana Gubić iz Podgorača,
3. **Mia Laslavić**, rođena 11. studenog 2014., kćerka Matije i Ane iz Stipanovaca,
4. **Mateo Kerhat**, rođen 2. prosinca 2014., sin Davida i Jelene iz Stipanovaca.



### Sveti Nikola darivao 'zvončice'

Dvadesetak djece koji su polaznici podgoračkog područnog odjela Dječjeg vrtića »Zvončići«, bili su više nego ugodno iznenađeni kada su nedavno u svojim čizmicama ugledali neočekivane darove. U povodu sv. Nikole, male ali slatke darove u njihovim je čizmicama ostavio upravo dobri Sveti Nikola.

Naime, negujući ovu lijepu i djeći dragu tradiciju, Općina Podgorač je izdvojila potrebna sredstva kako bi darivala vrtićku djecu. Iako živimo u vrijeme nategnutih proračuna, općinska uprava je pronašla način kako našoj djeci pružiti trenutak zadovoljstva, te je u povodu sv. Nikole vrtićkoj djeci osigurala prigodne darove.



OTVORENO NOVO DJEČJE IGRALIŠTE

# Radost za naše mališane

Igralište su prvi iskušali naši 'zvončići' – djeca iz podgoračkog područnog vrtića »Zvončić« koji su s velikim zadovoljstvom iskušavali sve sprave



Kao što smo i najavili u prošlom broju Informativnog lista, Podgorač je odnedavno bogatiji za novo i suvremeno opremljeno dječje igralište. Tako je uz nedavno uređeni, i fontanom ukrašeni središnji dio parka na Trgu Pavla Pejačevića, sada je lijepo i kvalitetne sadržaje dobio i istočni dio podgoračkog središta. Preostalo je još uređenje i primjerena hortikulturalna rekonstrukcija parka zapadno od općinske zgrade. Tada će središte Podgorača imati primjeren urbani izgled kakav i dolikuje uređenim prostorima, a na zadovoljstvo i ugodniji životni okoliš svih mještana.

Novo dječje igralište vrijedno je 70 tisuća kuna, a zahvaljujući sredstvima koje je dalo Ministarstvo graditeljstva i prostornog planiranja, Općina Podgorač iz svog je proračuna izdvojila samo 20 tisuća kuna.



Igralište su prvi iskušali naši 'zvončići' – djeca iz podgoračkog područnog vrtića »Zvončić«. Kao što se i vidi iz priloženih fotografija, mališani su s velikim zadovoljstvom iskušavali sve sprave. A, kada su se dobro izmorili od veselog igranja, rado su se odazvali pozivu općinskog načelnika **Gorana Đanića**, koji ih je u općinskoj vijećnici počastio sokom.

## Podgoračani opet u Bruxellesu

Na poziv i u organizaciji eurozastupnika, **Joze Radoša**, krajem studenog je u posjeti Europskom parlamentu u Bruxellesu, bila skupina članova HNS iz Osječko-baranjske županije. Među njima je bilo i troje mladih iz Podgorača – **Aneta Ivančić, Marija Božurić i Ana Čutek**.



Posjet je počeo informativnim predavanjem o EU...

- Putovanje je bilo naporno, ali je vrijedilo truda. Impresionirani smo parlamentom, ali i samim Bruxellesom – kažu članovi Mladih HNS-a iz Podgorača.

- U Bruxellesu su me posjetili moji HNS-ovci iz Osječko-baranjske županije. U Europskom parlamentu su doznali kako se odlučuje o pitanjima iznimno važnim za građane Unije. To je važno jer im je sada nešto bliži pojam Europskog parlamenta, a oni će takve svoje dojmove i saznanja prenijeti i drugima u Hrvatskoj. To je i smisao posjete građana institucijama Europske unije – rekao je Jozo Radoš, zastupnik u Europskom parlamentu, dodajući kako mu je posebno dargo što su ga pitali o postupku pripreme projekata koji se financiraju iz fondova EU.



... a nastavio se razgledanjem velike dvorane Parlamenta...



... i završio šetnjom i razgledavanjem Bruxellesa

Ovo je vrijeme kada nogometne lopte definitivno miruju (barem kada je o travnjacima riječ), igrači i treneri odmaraju, a klupske uprave se nadaju kako će im nova godina donijeti kakav-takav financijski mir u nadolazećim sezonama.

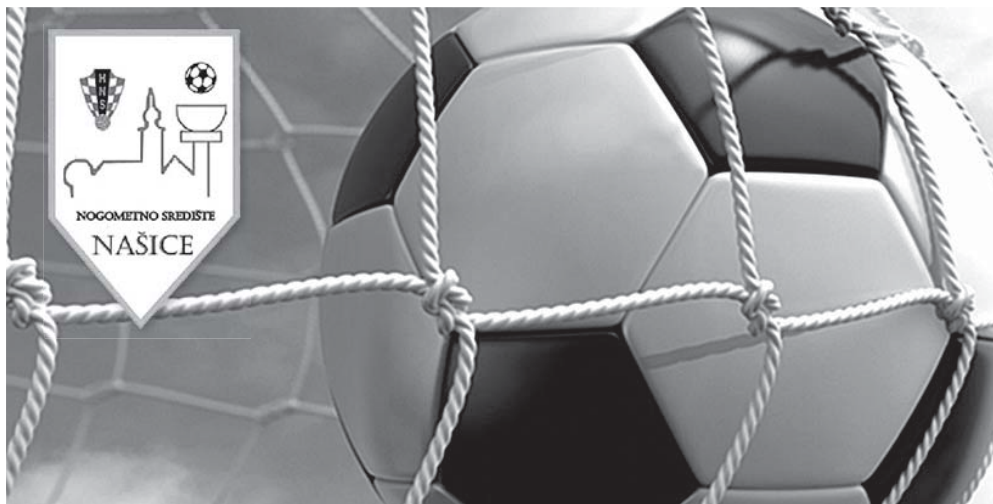
Protekla jesenska sezona na igralištima Nogometnog središta Našice završena je odigravanjem 15. kola 2. Županijske nogometne lige Našice, još 23. studenog. Liga NS Našice kao i sve tri lige mladeži, svoj su jesenski dio odradili i ranije.

#### NK Mladost

Posljednje kolo 2. ŽNL Našice, klubovima s područja općine Podgorač, donijelo je različite rezultate. Vrijednu gostujuću pobjedu (0:4) ostvarili su nogometašni stipanovačke Mladosti igrajući protiv imenjaka iz Našičke Breznice. Tom pobjedom, jesenski bodovni konto mladostaša zaključen je s 33 boda što im je donijelo čvrsto treće mjesto na tablici. Sudeći prema stanju na tablici, ostvarenim pobjedama, a osobito gol-razlici, u protekloj jesenskoj sezoni uočljiv odmak od ostalih klubova ostvarili su Lila, stipanovačka Mladost, te Iskrice. Čvrsto na čelu s 38 bodova je vukojevački Omladinac. Prema svim tim pokazateljima, osim ako proljeće ne donese neku veliku promjenu, upravo među ta četiri kluba treba tražiti novoga prvaka 2. ŽNL Našice.

#### NK Sloga

Relativno miran zimski san ostvarili su i nogometaši podgoračke Sloge. Oni su u posljednjem jesenskom kolu na domaćem travnjaku pobijedili (3:2) nogometaše Zoljana. Time su se smjestili u sredini tablice s ukupno osvojenih 17 jesenskih bodova. U odnosu na prošlogodišnju jesen koju su slogaši završili na posljednjem mjestu (ne računajući otpalu Ladansku) s jednom jedinom pobjedom, sada je očito u klubu došlo do pozitivnih pomaka. Uostalom, stanje na tablici i ostvareni rezultati – najbolje govore.



## REZIME NOGOMETNE JESENI 2. ŽNL NAŠICE

# Vrijeme kada nogometne lopte miruju

Proljetni dio sezone bi trebao početi već 1. ožujka 2015. godine utakmicama 16. kola 2. ŽNL, a završiti najkasnije do 31. svibnja.

#### NK Poganovci

Nešto nemirniju zimu imat će pak nogometaši Poganovaca, koji su proteklu jesensku sezonu zaključili domaćim porazom (2:4) od Lile. Sezonu su završili na 12. mjestu s mršavih 13 bodova. Ni tu ne treba puno mudrosti: za sigurnije proljeće im treba više pobjeda i manje poraza. I, svakako, manje primljenih pogodaka jer sada su klub s najviše primljenih golova – čak 36. Očito je nešto šuplje u poganovačkoj obrani.

#### Proljetni dio

Inače, kako saznajemo od **Karla Kanisa**, tajnika u Nogometnom središtu Našice, proljetni dio sezone bi trebao početi već 1. ožujka 2015. godine utakmicama 16. kola 2. ŽNL, a završiti najkasnije do 31. svib-

#### Tko želi biti domaćin finala Kupa

Nogometno središte Našice poziva sve klubove koji su zainteresirani i sposobni organizirati finalnu utakmicu Kupa NS Našice da se obrate u Ured NS Našice radi dobivanja dodatnih informacija. U finalu Kupa NS Našice sastat će se NK Vihor i NK FEŠK, a utakmica će se igrati u travnju 2015. godine.

nja. No, konačna odluka će biti donešena na predstojećoj sjednici Skupštine koja je zakazana za 30. siječnja.

Klubovi koji se natječu u Ligi NS Našice mogu se odmarati do kraja ožujka, dok će početnici, pioniri i juniori na svoje travnjake istrčati vjerojatno nešto ranije.

### Prijavite kandidate za priznanje

Izvršni odbor NS Našice raspisao je natječaj za priznanje »Životno djelo Nogometnog središta Našice«. Rok za prijavu kandidata je 10. siječnja 2015. godine, a uz kandidate koji zadovoljavaju uvjete natječaja, moguće je i posthumno predložiti osobu te je nominirati za dobivanje priznanja »Životno djelo NS Našice«. Tekst natječaja, obrazac za prijavu, kao i Pravilnik o dodjeli nagrada i priznanja NS Našice mogu se preuzeti na internetskoj stranici NS Našice.

Inače, radi se o priznanju koje se dodjeljuje pojedincima kao nagrada za životno djelo u nogometnom sportu, odnosno za izniman doprinos razvoju nogometnog sporta na području Nogometnog središta Našice. Pravo predlaganja kandidata imaju nogometni klubovi NS Našice, Nogometno središte Našice, stručne nogometne organizacije, članovi Skupštine i Izvršnog odbora NS Našice i dosadašnji dobitnici ovoga priznanja.

## 2. ŽNL Našice

### Tablica – jesen 2014./2015.

Poz. Klub	OU	POB	NER	POR	POS	PRI	GR	Bod
1 Omladinac (V)	14	12	2	0	35	7	28	38
2 Iskrice	14	11	1	2	42	19	23	34
3 Mladost (S)	14	10	3	1	39	17	22	33
4 Lila	14	10	1	3	45	23	22	31
5 Željezničar	14	7	1	6	35	35	0	22
6 Polet	14	6	2	6	26	25	1	20
7 Seljak	14	6	1	7	25	20	5	19
8 Omladinac (N)	14	5	2	7	20	28	-8	17
9 Sloga	14	4	5	5	21	34	-13	17
10 Martin	14	4	3	7	18	23	-5	15
11 Zoljan (-1)	14	5	0	9	19	32	-13	14
12 Poganovci	14	4	1	9	21	36	-15	13
13 Mladost (BN)	14	4	1	9	17	33	-16	13
14 Zagorac	14	3	1	10	21	31	-10	10
15 Šipovac	14	0	4	10	11	32	-21	4



*Volimo glumiti...*



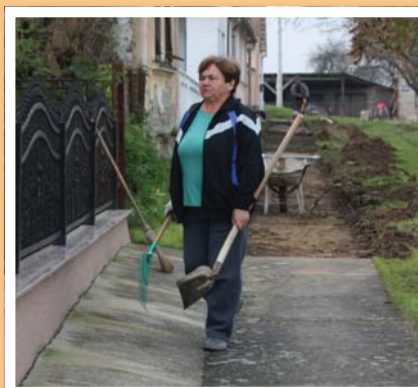
*Kod nas je naš Ivo vježbao za djeda...*



*Naši mali humaniraci...*



*Neka se igraju...*



*Samo nek' nam je uredno...*



*Poštujemo humanost...*

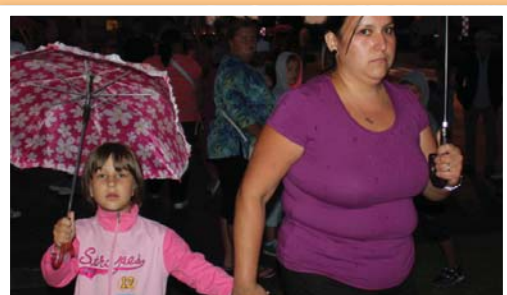


*Volimo ples, ali i balone...*

## Naši ljudi



*Mi smo ekipa »Od uha, do uha«...*



*Ni kiša nas nije uplašila...*



*Ni čobanac nam nije stran...*



*Povratak iz škole...*

Kada se nešto završava, a osobito kada se završava čitava godina, mnogi su skloni nabrajati što je sve učinjeno u protekloj godini. Kada je riječ je o nekoj općini kao što je to naš Podgorač, dobro je prisjetiti koje naše naselje je dobilo vodu, gdje je obnovljen nogostup, a gdje cesta, što je rađeno u našim društvenim domovima, da je izgrađena nova crkva ili dječje igralište... Sve je to dobro i svima nam to koristi jer smo bogatiji za takve trajne materijalne vrijednosti. Svima nam to ostaje.

Međutim, prelako zaboravljamo na ljude. I zato u ovoj malom foto-albumu objavljujemo upravo fotografije naših ljudi koje je kamera zabilježila u različitim trenucima odlazeće 2014. godine.

Zbog njih sve radimo, jer oni su – naši ljudi!